

CZ **TELESKOPY INFINITY 80, 90 a 102 MM**
Stručný průvodce nastavením



HU **INFINITY 80, 90 és 102 MM-ES**
TELESZKÓPOK
Útmutató a gyors kezdéshez

PL **TELESKOPY INFINITY 80, 90 i 102 MM**
Skrócona instrukcja obsługi



Modely: / Modellék: / Modelle:

71671 Meade Infinity 80mm AZ Refractor Telescope
71672 Meade Infinity 90mm AZ Refractor Telescope
71673 Meade Infinity 102mm AZ Refractor Telescope



VÝSTRAHA! Teleskop Meade nikdy nepoužívejte k přímému pozorování Slunce! Při pohledu na Slunce nebo do jeho blízkého okolí dojde k okamžitému a nevratnému poškození oka. Poškození oka je často bezbolestné, takže pozorovateli se nedostane žádného varování, že k němu dochází, dokud není příliš pozdě. Dalekohled tedy neotáčejte směrem ke Slunci nebo do jeho blízkého okolí. Do dalekohledu ani hledáčku se nedívejte, když je v pohybu. Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nézzen a napba a Meade teleszkópon keresztül! Ha az eszközzel a napba vagy annak közelébe néz, azzal maradandó károsodás keletkezhet a szemében. A károsodás gyakran nem okoz fájdalmat, így a megfigyelést végző nem is értesül róla, hogy a szeme megsérült, egészen addig, amikor már túl késő. Ne irányítsa a teleszkópot a nap felé vagy annak közelébe. Mozgás közben ne nézzen a teleszkópba vagy a keresőbe. A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj teleskopu Meade do obserwacji Słońca! Patrzenie prosto w Słońce lub obok niego powoduje natychmiastowe i nieodwracalne uszkodzenie wzroku. Uszkodzenie wzroku przebiega często bezbolesnie, więc obserwator nie jest świadomy zagrożenia do czasu gdy jest już za późno. Nie kieruj teleskopu na Słońce lub obok niego. Nie spoglądaj przez teleskop lub szukacz, gdy są w ruchu. Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.



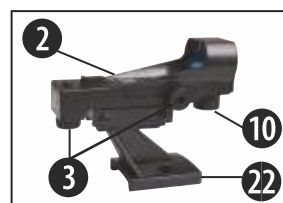
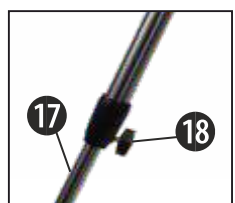
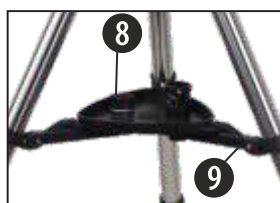
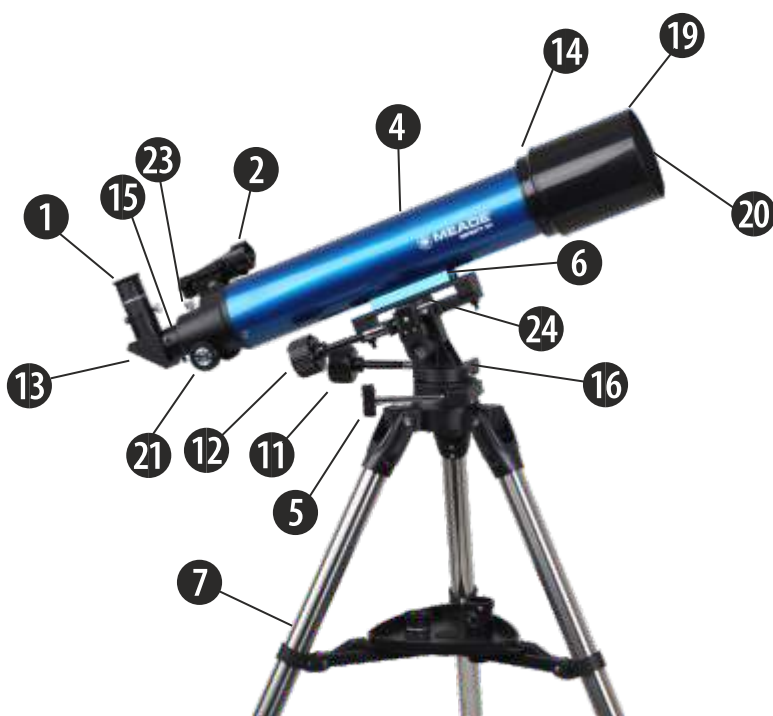
1-800-626-3233
Meade Instruments
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
© 2017 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

Konstrukční prvky modelu Infinity 80, 90 a 102 mm / Az Infinity 80, 90 és 102 mm-es teleszkópok jellemzői / Budowa teleskopów Infinity 80, 90 i 102 mm

CZ

1. Okulár
2. Hledáček s červeným terčem
3. Šrouby nastavení hledáčku
4. Sestava optického tubusu
5. Aretační šroub horizontálního nastavení
6. Kolejnice pro rybinovou montáž
7. Rameno stativu
8. Odkládací přihrádka na příslušenství
9. Podpěra ramene
10. Vypínač napájení hledáčku s červeným terčem
11. Ovládací šroub přesného nastavení azimutu
12. Šroub přesného nastavení elevace
13. 90° vzpřimovací hranol
14. Komora čočky objektivu
15. Objímka pro okulárový výtah a křídlaté šrouby
16. Azimutální montáž
17. Nastavitelné posuvné středové prodloužení ramene
18. Křídlatý šroub aretace ramene stativu
19. Rosnice / stínítko objektivu
20. Čelní krytka objektivu
21. Zaostřovací šroub
22. Držák hledáčku
23. Šroub aretace okulárového výtahu
24. Šroub pro upevnění optického tubusu



HU

1. Szemlencse
2. Vörösponos kereső
3. Vörösponos keresőt beállító csavarok
4. Optikai tubusok
5. Vízszintes szorítógomb
6. Fecskefarkú illesztésű profilsín
7. Háromlábú állvány lába
8. Tartozéktartó tálca
9. Lábmerevítő
10. A vörösponos kereső áramtalanító gombja
11. Azimut lassú mozgás vezérlő gomb
12. Magassági lassú mozgás vezérlő gomb
13. 90°-os, felfelé álló képet alkotó prizma
14. Objektívlencse cella
15. Fókuszállító kihúzható tubusa és kézzel állítható csavarok
16. Alt-azimut állvány
17. Állítható központi csúszóláb-meghosszabbítás
18. Háromlábú állvány lábrögzítő, kézzel állítható csavarja
19. Páravédő/lencseárnyékoló
20. Elülső lencsesapka
21. Fókuszállító gomb
22. Kereső tartókonzolja
23. Fókuszállító szorítógomb
24. Optikai tubus csatlakoztató gombja

PL

1. Okular
2. Szukacz Red Dot
3. Śruby radełkowane do regulacji szukacza
4. Zespół tuby optycznej
5. Pokrętło blokujące w poziomie
6. Szyna montażowa dovetail
7. Noga statywu
8. Tacka na akcesoria
9. Rozpórka nóg
10. Przełącznik zasilania szukacza Red Dot
11. Pokrętło regulacji mikroruchów w poziomie
12. Pokrętło regulacji mikroruchów w pionie
13. Pryzmat odwracający 90°
14. Oprawa na soczewkę obiektywową
15. Wysuwany tubus ogniskujący i śruby radełkowane
16. Montaż azymutalny
17. Regulowane przedłużenie rozsuwanej nogi
18. Śruba radełkowana blokady nogi statywu
19. Odrośnik/osłona przeciwsłoneczna
20. Osłona soczewki przedniej
21. Pokrętło ustawiania ostrości
22. Wspornik szukacza
23. Pokrętło blokujące tubus ogniskujący
24. Pokrętło mocujące tubus optyczny

1. Montáž stativu / A háromlábú állvány összeszerelése / Montaż statywu

Rozložte ramena stativu a umístěte jej na pevný povrch.

Nastavte výšku stativu:

- 1) Otočte a uvolněte šroub zámku ramene (18). Tím odblokujete zámek ramene.
- 2) Vnitřní část ramene (17) zasuňte dovnitř nebo vysuňte ven na požadovanou délku.
- 3) Otočením a utažením aretačního šroubu ramene znovu zamkněte zámek ramene.
- 4) Opakujte pro zbývající dvě ramena.

Sima talajfelszínen nyissa szét a háromlábú állvány lábait.

Állítsa be a háromlábú állvány magasságát:

- 1) A láb kioldásához forgassa el és lazítsa meg a láb kézzel állítható szorítócsavarját (18).
- 2) Csúsztassa a láb belső részét (17) befelé vagy kifelé az igény szerinti hossz eléréséhez.
- 3) A láb rögzítéséhez forgassa el és szorítsa meg a láb kézzel állítható szorítócsavarját.
- 4) Ismétlje meg a műveletet a többi láb esetében is.

Rozlož nogi statywu i ustaw statyw na stabilnym podłożu.

Ustaw wysokość statywu:

- 1) Poluzuj pokrętkę blokady nogi statywu (18), aby odblokować blokadę nogi.
- 2) Wsuń lub wsuń wewnątrz segment nogi (17), tak aby ustawić żądaną wysokość.
- 3) Dokręć pokrętkę blokady nogi statywu, aby zablokować blokadę nogi.
- 4) Powtórz powyższe czynności dla pozostałych dwóch nóg.

2. Připevnění přihrádky na příslušenství / A tartozéktartó tálca felszerelése / Montaż tacki na akcesoria

Umístěte otvor ve středu přihrádky na příslušenství (8) nad upevňovací bod.

Potom otáčejte zásobníkem, dokud rohy přihrádky nezapadnou na místo na vzpěrách ramen stativu (9). Chcete-li přihrádku demontovat, otočte ji tak, aby se uvolnila ze vzpěr ramen stativu (9) a pak ji sundejte.



A tartozéktartó tálca (8) közepén található lyukat illessze a csatlakoztatási ponthoz.

Forgassa a tálcát addig, amíg a tálca peremei a háromlábú állvány lábmerevítőin (9) a helyükre nem pattannak. Az eltávolításához forgassa a tálcát egészen addig, amíg az le nem pattan a lábmerevítőkről (9), majd távolítsa el.

Umieść otwór znajdujący się na środku tacki na akcesoria (8) nad miejscem mocowania.

Następnie obracaj tackę, aż występy w zaczepie „wskoczą” na właściwe miejsce na wspornikach rozpórek nóg (9). Aby zdemontować tackę, obróć ją tak, aby zwolnić ją z występów na wspornikach rozpórek nóg (9), a następnie zdejmij tackę.

3. Montáž ovládacích prvků přesného nastavení / A lassú mozgás vezérlőegységének felszerelése / Mocowanie pokręteł mikroruchów

Připojte pružná lanka (11, 12) k montáži.

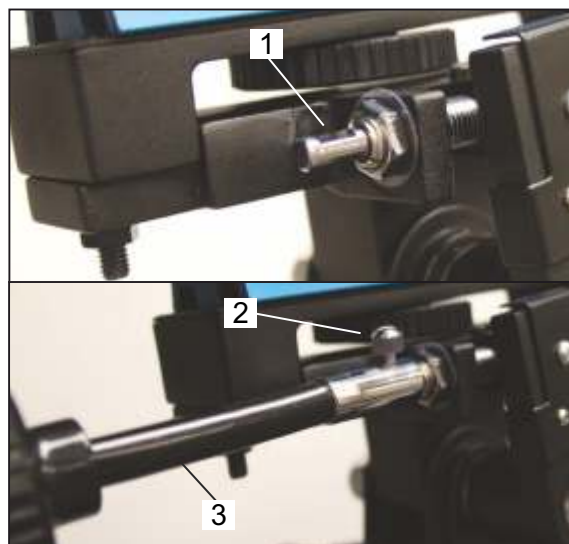
Lanka jsou upevněna důkladným utažením křídlatých šroubů na koncích každého kabelu.

Csatlakoztassa a flexibilis kábelt (11, 12) az állványhoz.

A kábeleket a kézzel állítható csavarok meghúzásával lehet rögzíteni, a csavarok a kábelek csatlakozó végein találhatók.

Zamocuj linki elastyczne (11) i (12) do montażu.

Linki unieruchamia się za pomocą śrub radełkowanych znajdujących się na końcu każdej z linek.



- | | | |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Připojovací bod | 1. Csatlakoztatási pont | 1. Punkt mocowania |
| 2. Křídlatý šroub | 2. Kézzel állítható csavar | 2. Śruba radełkowana |
| 3. Lanko přesného nastavení | 3. Lassú mozgás kábel | 3. Linka regulacji mikroruchów |

4. Připevnění optického tubusu k montáži / Az OTA (optikaitubus-szerelvény) csatlakoztatása az állványhoz / Mocowanie tubusu optycznego na montażu

Nejprve najděte závitový otvor na spodní straně rybinové montážní kolejnice (6).

Pomocí šroubu pro upevnění optického tubusu (24) uložte rybinovou desku na horní část montáže a zároveň závitový otvor do blízkosti středu rybinové kolejnice.

Šroubem pro upevnění optického tubusu (24) otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažen.

Elsőként keresse meg a fecskefarkú illesztésű profilsín (6) alján a menetes furatot.

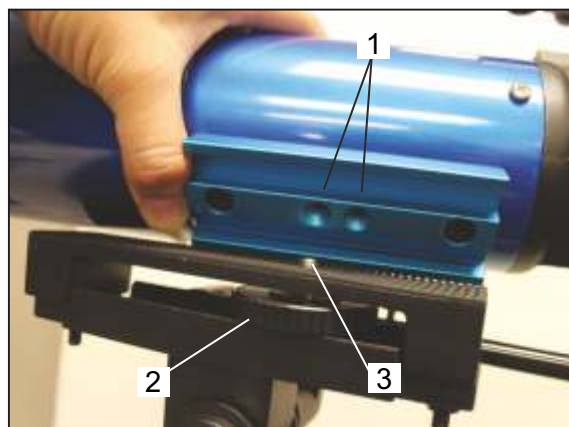
Az optikai tubus csatlakoztató gombjával (24) helyezze a fecskefarkú illesztésű profilsínt az állvány tetejére úgy, hogy a menetes furat a fecskefarkú illesztésű profilsín közepéhez közel helyezkedjen el.

Fordítsa el az optikai tubus csatlakoztató gombját (24) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg meg nem szorul.

Zlokalizuj otwór gwintowany u dołu szyny montażowej doetail (6).

Za pomocą pokrętła mocującego tubus optyczny (24) przymocuj szynę doetail w górnej części montażu tak, aby otwór gwintowany znajdował się w pobliżu środka szyny doetail.

Dokręć pokrętło mocujące (24) do oporu.



- | | | |
|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. Montážní otvory | 1. Szerelőfuratok | 1. Otvory montażowe |
| 2. Šroub pro upevnění (24) | 2. Csatlakoztató gomb (24) | 2. Pokrętło mocujące (24) |
| 3. Montážní šroub | 3. Szerelőcsavar | 3. Śruba mocująca |

5. Připevnění hledáčku s červeným terčem / A vöröspontos kereső csatlakoztatása / Montaż szukacza Red Dot

Zasuňte držák hledáčku do adaptéru rybinového upevnění.
Hledáček zajistěte na místě pomocí jediného aretačního šroubu.

Csúsztassa a kereső tartókonzolyját a fecskefarkú illesztésű adapterre.
Rögzítse a keresőt a szorítógombbal.

Wsuń wspornik szukacza w adapter szyny dovetail.
Unieruchom szukacz za pomocą pokrętki.



6. Montáž diagonálního zrcátka a okuláru / A diagonális tükör és a szemlencse csatlakoztatása / Mocowanie lustra diagonalnego i okularu

Do objímky okulárového výtahu (15) vložte diagonální zrcátko (13), křídlatou matici opět utáhněte.
Do diagonálního zrcátka zasuněte okulár MA 26 mm (1) a utáhněte křídlatý šroub na diagonálním zrcátku.
Teleskop je nyní připraven dělat vám průvodce při prohlídce noční oblohy!

Csúsztassa a diagonális tükröt (13) a fókuszállító kihúzható tubusába (15) majd húzza meg a kihúzható tubus kézzel állítható csavarjait. Csúsztassa az MA 26 mm átmérőjű szemlencsét (1) a diagonális prizmába, majd húzza meg a diagonális prizma kézzel állítható csavarjait.
A teleszkóp készen áll ahhoz, hogy végigvezesse Önt az első éjszakai megfigyelésén!

Nasun lustru diagonalne (13) na wysuwany tubus ogniskujący (15) i dokręć śrubę radełkowana tubusu.
Wsuń okular MA 26 mm (1) w pryzmat diagonalny i dokręć śrubę radełkowana pryzmatu.
Teleskop jest teraz gotowy do zabrania Cię w podróż przez nocne niebo!

7. Nasměrování teleskopu / A teleszkóp irányba állítása / Kierunkowanie teleskopu

Lehce uvolněte aretační šroub vodorovného pohybu (5). Uvolnění tohoto zámku umožňuje, aby bylo teleskopem možno pohybovat ze strany na stranu (v azimutální rovině).
Chcete-li teleskop nastavit ve svislém směru (elevace), pro hrubé úpravy použijte rukojeť na zadní straně montáže. Nezapomeňte, že vertikální směr nemá aretační šroub a teleskopem lze v této ose pohybovat kdykoli.
Po nalezení objektu utáhněte aretační šroub horizontálního pohybu (5). Potom můžete použít ovládání pomalého pohybu (11, 12) k plynulému a přesnému nastavení, kterým můžete sledovat objekt při pohybu v okuláru v horizontálním i vertikálním směru.

Enyhén lazítsa meg a vízszintes szorítógombot (5). A szorítócsavar meglazításával a teleszkóp el tud fordulni vízszintes irányban az egyik oldalról a másikra (azimut).
A teleszkóp függőleges irányú elmozdításához (magasság) használja az állvány hátsó részén található nyelet; ezzel a módszerrel a durvább beállításokat végezheti el. Figyeljen arra, hogy a függőleges irányú mozgást nem lehet a szorítógomb segítségével kiküszöbölni, az minden esetben állítható marad.
Ha megtalálta az eszközzel az objektumot, akkor húzza meg újra a vízszintes szorítógombot (5). El tudja forgatni a lassú mozgás vezérlőket (11, 12), amelyek segítségével finom és pontos mozgásokat végezhet, és vízszintes és függőleges irányban követheti a megfigyelt objektumot, mivel az a szemlencsén belül mozdul.

Nieznacznie poluzuj pokrętkę blokującą w poziomie (5). Poluzowanie tego pokrętki umożliwi obracanie teleskopu na boki (w poziomie).
Do zgrubnej regulacji teleskopu w pionie (ustawiania wysokości) użyj rączki z tyłu montażu. Pamiętaj, że teleskop nie posiada pokrętki blokującego w pionie, więc może przesuwać się w każdej chwili.
Po znalezieniu obiektu dokręć pokrętkę blokującą teleskop w poziomie (5). Teraz za pomocą pokrętki do regulacji mikroruchów (11, 12) możesz wykonywać precyzyjne, drobne ruchy teleskopem w pionie i w poziomie podczas śledzenia obiektu w okularze.